

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 11:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I żył Regau po — zrodzeniu jego [syna] Serucha dwieście siedm lat i zrodził synów i córki i umarł.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Po swym zrodzeniu Seruga Reu żył dwieście siedem lat i zrodził synów i córki.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Po tym, jak urodził się Serug, Reu żył jeszcze dwieście siedem lat i został ojcem dalszych synów i córek.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Po spłodzeniu Seruga Reu żył dwieście siedem lat i spłodził synów i córki.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I żył Rehu po spłodzeniu Saruga dwieście lat, i siedem lat, i spłodził syny i córki.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I żył Rew zrodziwszy Saruga dwieście i siedm lat, i zrodził syny i córki.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	a po urodzeniu się Seruga żył Reu dwieście siedem lat i miał synów i córki.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Po zrodzeniu Seruga żył Reu dwieście siedem lat i zrodził synów i córki.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Po urodzeniu się Seruga żył Reu dwieście siedem lat i spłodził synów i córki.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Po urodzeniu się Seruga Reu żył jeszcze dwieście siedem lat i miał synów i córki.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Po urodzeniu się Seruga żył Reu dwieście siedem lat i miał jeszcze synów i córki.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	I żył Reu po narodzinach Seruga dwieście siedem lat, i miał synów i córki.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І пожив Раґав після того як породив він Сируха двісті сім літ, і породив синів і дочок, і помер.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś po spłodzeniu Seruga, Reu żył dwieście siedem lat oraz spłodził synów i córki.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A po zrodzeniu Seruga żył Reu jeszcze dwieście siedem lat. W tym czasie został ojcem synów i córek.